

ANY VII

NÚM. 315

BARCELONA 13 SETEMBRE 1894.

# La Tomasa

SETMANARI CATALÀ

10 centims lo número

H. Gómez 1894



No hi ha rès tan gustós  
com lo montar.

## CRÓNICA DE LA SETMANA

**L**increment qu' entre las donas pren l' afició á las cosas que sols als homes sembla que pertocan, va extenentse d' un modo lamentable; tant, que dintre de poch se fará precis formar un sindicat del gremi, ab lo fi de que estudihi 'l medi de poguer treure dels caps de lo sexo contrari la manía d' inmiscuirse en los nostres assumptos y de pender per assalt tots los nostres dominis.

Fins ara semblava que 'l nostre país era 'l menos castigat per semblantas costums, pero d' un quant temp sen aquesta part, no solsament s'arrelan, sino que prosperan d' un modo que fá por.

La setmana passada al verificar-se un assalt en la sala d' armes del distingit mestre Sr. Sans, de Madrid, sigueren las protagonistas tres germanas, distingidas y elegantas senyoretas, paraulas textuales d' un reporter anònim, y desde que van caurer en guardia fins que 's varen aixecar, foren objecte d' entusiastas aplausos per part de la inteligença concurrencia que las va proclamar la nata y flor en aquest género de sport.

No es lo meu ànim criticar á las mentadas senyoretas, (jcá barret! no m' embolico), y dit entre nos, hasta m' haguera agradat serhi porque en la esgrima hi han certas posicions que si en los homes 'm fan bastant fàstich, en las donas me sembla que no m' enfarían gens, sino que francament al veurer la gran afició que hi ha entre lo sexo ex-débil á tirar á pistola, al sabre, al floret, com á tirar las cartas, tirá pits y fins algú plat pel cap del marit sempre que hi hagi ocasió y á tirar tantas y tantas coses mes, no puch menos que esclamar al pensar que aviat no hi haurá donas que sápigan tirar l' agulla qu' es un sport mes important que la esgrima, lo yathing y 'l ciclisme.

\*\*

Los gossos de Lòndres están d' enhorabona, aném á dir que ja ho estaven desde la creació de la Societat Protectora d' Animals, pero desde uns quants dias en aquesta part ho han d' estar mes

Molt aprop de Hyde Park, entre tasquets de castanyés y tils, rodeixat de lilas y jo 'm penso també de bledas, hi ha un cementiri destinat solsamente als gossos, ahont reben sepultura. Las tombas son de molt gust y las llosas ostentan sentidas dedicatorias y hasta algun epitafi que casi bé fa plorar.

Segons sembla, l' amo d' uns terrenos que no li donavan cap diner, en vista del inmens carinyo que senten moltes solteronas per aquets grissets peluts, que sempre 's bellugan y que tot ho buscan, va concebir la idea de trasformarlos en necròpolis canina haventli donat fins ara magnífichs resultats.

Sembla que 's tracta de fer alguna rebaixa en los preus de las coronas ab l' objecte de que també 'n puguin disfrutar aquets afortunats mortals.

\*\*

La senyora donya Juana Pacheco, viuda del inmortat Zorrilla, 's troba en tan precaria situació que s' ha vist obligada á escriurer á las Diputacions Provincials, suplicantlis que li comprin uns exemplars del tomo de Poesías que costejá la Academia Espanyola inmediatament de la mort del gran poeta lírich.

Si lo malograt poeta hagués empleat son talent en fer política antes de fer versos, no 's trovaria probablement en tan lamentable estat la distingida senyora que va compartir ab ell una existencia mes plena de espines que de flors.

ESTUDIANT.

## A - - - -

«Pensaments d' un acusat  
qu' es fa la defensa sol,  
per no trobarne Lletrat  
(per mes que rahó ti sobra)  
que 'l defensi, per sa proba  
/Aixís passa al desgraciat!»

TINCH febre; no sè 'l que tinch;  
tinch talment lo cor nafrat;  
visch morint, moro patint,  
y tant y tant visch susfrint,  
qu' es impossible, vivint,  
ressistirne tal embat.  
Per saber mon sufriment,  
ma dissort, ma negra estrella,  
pensa tan sols un moment,  
si serà gran lo torment  
d' un que sent bó e ignorant  
l' hagin posat en capella.  
Al reo, bo y sent consés,  
si no li admittian probas,  
la societal tota en pes  
comdemnaria el proces,  
pués fallo que així sé fes  
fora criminal de sobras.  
En cambi pel ignorant,  
per qui may ha delinquit,  
no 's procura la gent  
ni tan sols un trist moment  
per du son fallo imprudent  
siga gran, siga petit.  
¡Oh mon! si acas es vritat  
que som fills d' Adan y Eva:  
¿En ahont' es la germandat?  
¿ahont trobar la caritat  
y 'l nivell?... Sols lo malvat  
es qui ah res sol trovar treva.  
Si, solsamente veig aqui  
la trista suhó del pobre  
de l' anatema 'l cruel brí  
puig que si no fos així,  
no hauria tant de patí  
qui bé pensa y qui bé obra.  
Tinch febra; y en mon deliri,  
li demano ab frenesi  
á Deu que com lo blanch lliri  
al dormí en lo cementiri,  
quan algú ma fossa miri,  
*Descansi en pau, puga dir.*

JOAN JORDI.

(La Escala)

# — PER QUÉ PORTO BARBA? —

CONTESTACIÓ Á LA PREGUNTA QUE 'M FEU L' AMICH Lluís Millá EN LO NÚMERO 314 DE LA TOMASA

**P**ER QUÉ duch tota la barba  
vols saber amich Millá?  
Ja 't dich jo!... Vaya unas ganas  
de volguer tasanejá!  
Si senyor, si; porto barba,  
y que 'm vá molt bé jvritat?  
y temps atrás sempre anava  
completament afeytat,  
y dos cops cada setmana  
anava á casa 'l barbé,  
y ara no hi vaig ni que 'm dessin  
á cabassos lo diné.  
En qüestió tan peliaguda  
á qué 's deu cambi tan gran?  
Pues, á la carn de tocino;  
ja veurás, ves escoltant.

Me trobava en un cert poble  
qual nom no vull dar á llum,  
y sent dia d' afeytarme  
com tenia per costum,  
vaig aná á cá 'l rapa-barbas,  
que 'm van di era molt entés,  
y alló mes que barbería  
era casa de pagés;  
ab los seus cävechs y aixadas,  
una rella de llaurar,  
dos ó tres sachs de patatas  
y cap trasto d' afeytar.  
— Lo barber? — vaig dir á un home  
que ab un cabás al devant  
anava trencant garrofes  
ab parsimonia molt gran.  
— Servidor!... — digué aixecantse  
ab molta amabilitat —  
¿Que poiser vol afeytarse?  
— Si, senyor.  
— Donchs vaig aviat.  
Segui, segui... tinga conte...

no, no ho fassi en aquest banch;  
hi arrancat un caixal ara  
y encare 's tot brut de sanch.  
Paula!... escalfa un tupi d' aygua  
qu' haig de afeytar á un senyor!...  
¿No li sembla que calenta  
la cosa anirá millor?  
— Per mí si que...

— Fugi, home!...  
aquest país es molt fret...  
y després, ¿que vá depressa?  
estará d' aquí un ratet...  
Andamés, vosté sens dupte  
que será barceloní:  
ja 's coneix ab sa persona  
de posat tan noble y fi.  
En los pobles tot es rústich,  
y un hom te que fer de tot  
per defensar las garrofes  
y guanyá algun dinerot.  
Veu? jo poso sangoneras,  
sangro bestias, soch barber,  
agutzil nunci, sereno,  
trech caixals, soch campaner.  
— L' aygua-vaig di interruptentlo  
calenta deu ser temps ha.  
(Sino li paro las camas  
no sé ahont anava á pará.)  
Quan va anar á buscar l' aygua  
volía fugí escapat...  
¡ho hagués fet com ho pensaval  
jo ho hauria endevinat!

Ab la vista esgarriada  
é intranquila com d' un boig,  
vaig á entregarme á aquell home  
que 'm feya mes pò que goig.  
Y sense parar la llengua,  
part de l' aygua va abocar  
á una bassina de llauna,

comensantme á remullar.  
Després al mudarme l' aygua  
saltá de dintre 'l tupi  
una cosa que de prompte  
me feu molt poch goig á mí.  
Pero 'l barber agafant'ho  
exclamí tot extranyat:  
— ¡Que 's bestia la meva dona!  
lo sabó á l' aygua ha posat!...  
Pero, bah, será mes flonjo—  
y comensá de debó  
á ensabonarme la cara  
ab aquell estrany sabó;  
quan de prompte—¡Recristina!—  
diu enjegant lo barber  
una récua d' aquells ternos  
exclusius de carreter.  
— ¿Qué passa? — vaig dí aixecantme  
y preparat á fugí.  
— Que al anar á buscar l' aygua  
m' hi equivocat de tupi,  
y en lloc d' un n' hi prés un altre  
en que s' hi feya 'l diná  
y aixó que sabó creya era,  
es...

— Que es, vaja, parleu clá.  
— Es un tall de cansalada! —  
Sento aixó, é igual qu' un foll,  
vaig fugí apretant á corre  
sens treure 'm lo drap del coll.

Lo perque jo porto barba  
ja ho sabs ara, amich Millá.  
Ab barbers no hi volgut tractes  
desde que aixó 'm va passá:  
y en quant á la cansalada,  
may mes n' hi menjat ¡que 's cas!  
quan me parlan de tocino...  
¡Vade retro, Satanás!

RAMONET R.

## — A L' ALTRE —

**S**OMRIUS?... Res té d' estrany; puig ets diixosa  
y ets del jovent en pes hasta admirada;  
veyente, com te veus, per tots mimada;  
sentinte com te sents, bella y graciosa.

No existirá una huri com tú d' hermosa,  
ni foch qu' abrasi tant com ta mirada;  
fins, comparantla ab tú, surt despreciada  
la reyna de las flors; la fragant rosa.

Mes que dona, per mí tú ets maravilla.  
(l' ho prometo seré; no 't vench cap séba)  
y, sent aixís, si acás, per ser costella  
dificultats hi veus ó autres apuros,  
rendit 't cediré, la grapa meva  
si en la teva t' hi veig uns quants mils duros.

AMADEO.

## Desde fora

SONET

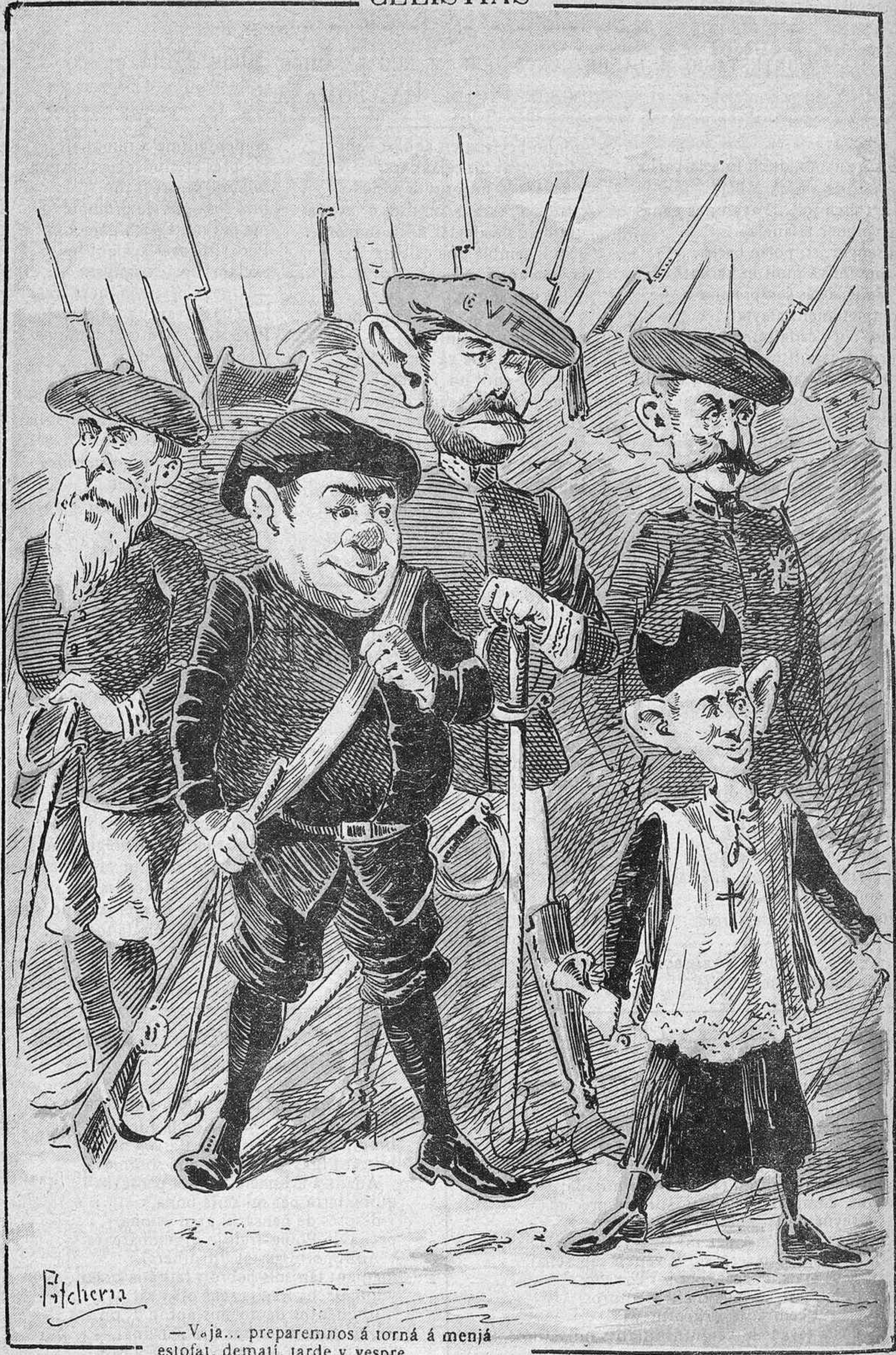
**E**UGINT de la calor, que m' ofegava  
un quint pis de! carrer de la Lleona,  
un dimars vaig sortir de Barcelona  
buscant l' ayre fresquet que somniava.

Anant á l' estació, tot sol pensava  
quina terra per mí seria bona,  
y després de pensarhi gran estona,  
per la de Poble-fret, jo m' embarcava.

Aquí porto gastat un dineral  
menjant tan sols pebrots fets á la brasa  
y tomatechs fregits sens oli y sal,  
tinguentne de dormir aprop d' un asa  
— que raigs de cossas tira per final,—  
sins que tinga diners per torná á casa.

M. GARDÓ FERRER.

CELISTIAS



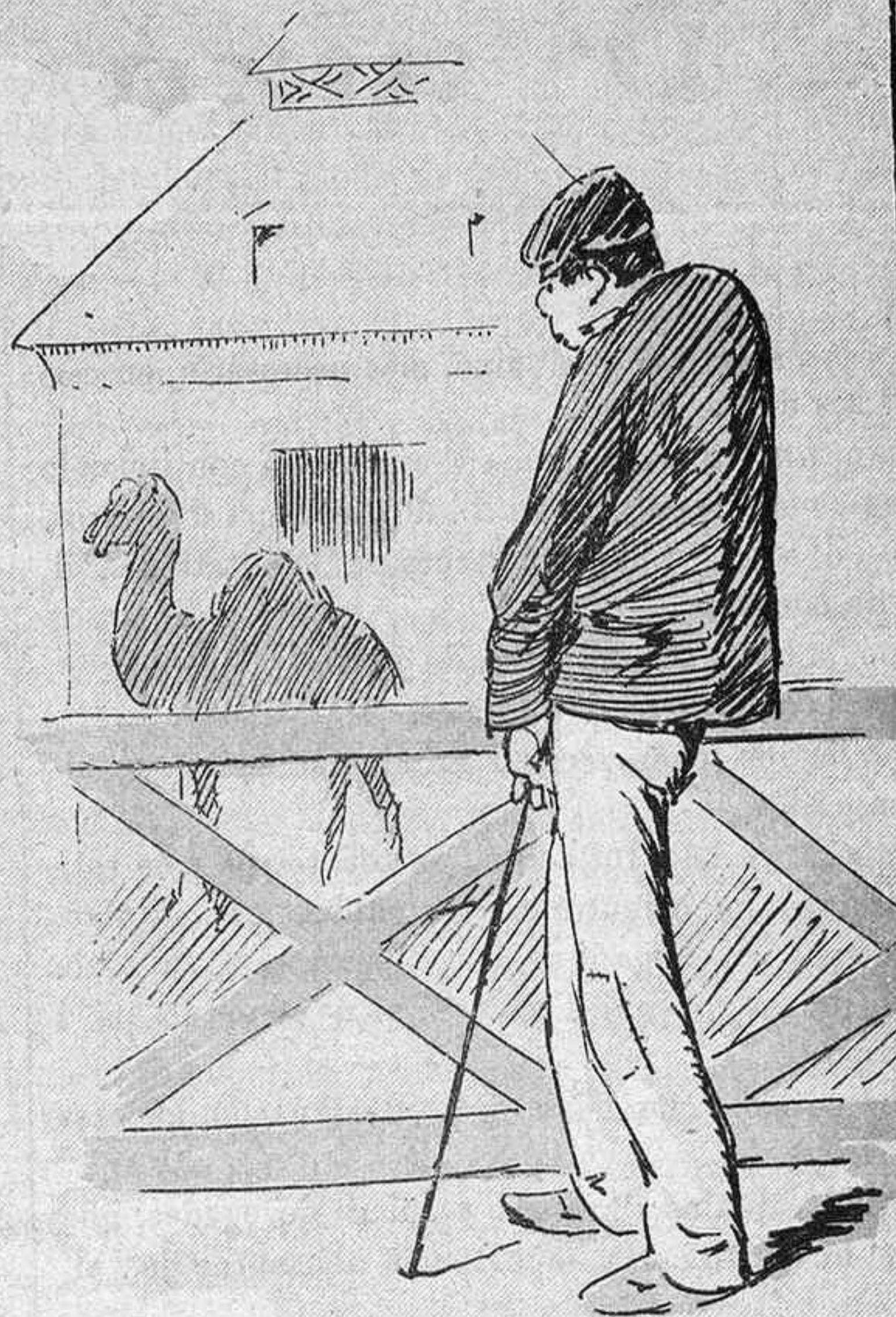
Pitcheria

—Vaja... preparamos á torná á menjá  
esto fat, dematí, tarde y vespre.

HISTORIA NATURAL



—A mi deixeume lluhir lo garbo y rès mes.



—La mare d' aquest mestre y la meva,  
debian tenir lo mateix desitj.



—Diuhen qu' agaso 'l gat y... no 'l toco.



—M' ha dit un home sabi que si 'm moro  
al torná á vení aquí al mon vindré de lloro.

1923

# D' aixó

**E**s la paraula mes.. d' aixó, mes necessaria, en casos de necessitat.

Quan un no sab com... d' aixó, com continuar lo que ha comensat, clavathi l.. d' aixó, surt d' apuros.

Lo... d' aixó, es lo gran recurs pe 'ls faltats de... d' aixó, de memoria.

Y pe 'ls curts d' aixó altre: de *gambals*.

Y pe 'ls mentiders, d' alló mes.

Y pe 'ls que tenen ganas d' enrahonar sense.. d' aixó, sense solta.

D' aixó... va bé á tot arreu, en tot temps y en tota conversa per important ó per insignificat que.. d' aixó.

Está tant en boga l' us de... d' aixó, que... d' aixó; ja ni 'n fa cas lo qui 'l cuí, ni se n' adona lo qui l deixa anar.

Hi ha persona que d'ixa anar... d' aixó, com los ases 'ls... d' aixós.

Perque... d' aixó; passa lo següent de vegadas: que molts s' hi donan certa importància abusantne de... d' aixó.

—“Tú; d' aixó; ves que.. no d' aixó; ó sinó... d' alló...”—

Y 's creuen que han dit alguna cosa.

Y la vritat es que... d' aixó; que qui 'ls ha d' entendre los ha entés, sense haver dit res.

Fixeuse en qualsevol diálech que sentiu: si 'l que s' explica no sab acabar la explicació ó s' entrebanca explicant, aquell que l' escolta (ab una penetració assombrosa) li acaba la frase ó 'l pensament que significava 'l... d' aixó. Es dir, li endevina lo que volia... d' aixó, lo que volia dir.

D' aixo es un... d' aixó, un misteri.

Lo... d' aixó es mes clar de vegadas que la rahó.

Basta que... d' aixó, en cassos de... d' aixó, perque no s' hagi de parlar mes del assumpto, per grave que siga.

En circumstancies... d' aixó, críticas, un home per poch llest que sigui ja 'n té prou ab lo... d' aixó pera sortir del pas.

Una xicota que... d' aixó, (mentres qu' ell no... d' alló) no hi ha cuidado.

Qualsevol compromís ó deute, si no hi ha... d' aixó, no hi ha pò.

Avuy lo que 's necessita es... d' aixó, *barra*.

En fi, la formalitat es qüestió de... d' aixó, y de res mes.

Y no 'm vull extender.

Perque no d' aixó.

No m' embolico.

J. BARBANY.

## UN HOME DE PUNT (1)

**E**NDEVANT; ja l' he agafat;  
¡Y quina mona treginol...  
Mes per xó encare camino  
ab molta marcialitat.

Jo no sé 'n qué consisteix,  
pró en agafant la fumera,  
soch un valent de primera...  
hasta 'm faig pò á mi mateix.  
Mes si la agafó es per punt,  
perque jo tinch amor propi;  
l' honor que ningú me 'l toqui,  
só honrat fins al cap-de-munt.

Pró un Xanxas que 'm vá portar  
al cuartelillo una volta  
me vá dir:—*Minyon, escolta*,  
—quan já 'm deixavan anar.—

—*Esta es la última vegada*  
que 't vuy veure por aquí.—  
Jo llavoras vaig dir:—*Sí?*  
donchs l' has ben ensopagada;  
ja que tú no me hi vols veure  
m' hi faré dur cada dia.—

Y aixi ho saig, pró no es manía,  
sols per punt, ho podeu creure.

A mi 'l vici no 'm domina  
com á mes de quatre 'ls passa;  
surto al dematí de casa  
seré, sense paperina;  
mes si veig que beu algú,  
l' amor propi se 'm ressent  
y dich entre mi al moment:

—No haig de ser menos que tú—  
Y per punt si ell beu un vás,  
jo 'n bech dós y un per sé 'l pes,  
y un per que 'l número tres  
no 'm cay bé perque es senás.

La Paula diu que es un vici  
y per tot arreu m' humilla...  
¡Cál si ella en qüestions d' honrilla  
no coneix ni un sol indicí.

Jo prou li vull dá á entenent  
á cops de vara de freixa,  
pró ella sempre es la mateixa  
es predicá inútilment.

Y per més que molt me cansi  
y pegantli 'm trenqui 'l brás  
casi bé 'm trovo incapás  
de sé que ha compredre'ho alcansi..

¡Qué hi faréml.. Tirém al dret  
encare que vagi tort...  
que consti que jo soch fort,  
no 'm sá pò ni 'l vi ni 'l fret.  
Jo m' empasso 'ls ayguardents  
com qui 's veu un ou del dia...

Lo taberné encare 'm fia...  
vaig á sé 'ls cinch centiments.

R. ALONSO

(1) De la Revista *Fotografías instantáneas* estrenada en lo teatro del Centro Roger de Flor.

# A. C. GUMÀ

Ó A QUI SIGA

ab motiu d' haver publicat una crítica indecent en  
lo n.º 816  
del setmanari *La Esquella de la Torraixa*

**S**ABIAM, per desgracia, que la Crítica, salvo honrosas excepcions, alaba ó censura segons los graus d' amistat ó enemistat que la lligan ab l' autor d' un' obra; pero no podíam figurarnos que certs ressentiments personals, arrastressin á un crítich—diguemli crítich—á estampar los següents insults en lo setmanari á dalt citat, referintse al estreno d' una sarsuela de nostre estimat company de Redacció, D. A. Guach Tombas:

“*Jardí Espanyol*.—Ha sigut tan grós l' èxit obtingut “per la obra—diguemne obra—*Ensaig general ó lo furor de un tenor cómich*, que ‘l teatro fins ha tancat las portas.

“¡Pobre autor! ¡Tant que devia suar per treures del “cap aquell farsell de desvergonyiments y criaturadas! “—Vaja, al carro de las escombraries, y que no se ‘n parli més—

“/Pau als morts!..”

Estém segurs de que las personas sensatas, en vista de ratllas tan asquerosas, no devían duptar ni un moment de que ‘l crítich en qüestió, s' en havia anat abans d' escriurelas, á revolcarse pel femer, embrutant després las quartillas ab la sustancia que li va proporcionar lo número 100.

Aquest es lo concepte que devían formarne las personas que no tingueren ocasió de llegir las restants revistas sobre l' esmentat estreno, que las que n' estaven enteradas no devían trobar paraulas prou brutas pera calificar la seva asquerositat.

Y menos encare devían saber com calificarlo, los que coneixen de tracte al Sr. Guasch, los quals no ignoran que ‘l nostre company está tan exent de pretensions, que, no sols escolta tots los consells que se li donan dintre de la literatura, sinó qu' ell mateix los demana á tot bitxo vivent, hasta als mes ignorants, per alló de que devegadas los boigs fan bitllas.

Lo que no escolta lo nostre company son los insults é indecencias.

¡Senyalí lo Sr. Gumà, ó qui siga, los desvergonyiments y criaturadas de l' obra del nostre redactor, y, si la rahó l' assisteix, desapareixerán acte continuo las criaturadas y desvergonyiments!

Aixó si: lo Sr. Guasch, ans que tot es reconegut y pera correspondre al seu travall, enumerará, també, tots los devergonyiments y criaturadas qu' observi en las obras del crítich verinós, que si es en C. Gumà, no reparém en dir que, subjectantnos á la deguda proporción, deixarà molt endetrás al nostre company, pues qualsevol que vulgui fixarshi, pot notar que, ‘l redactor de *La Esquella* posa en sas obras dramáticas los xistes pujats de color á mans plenas—casi no n' hi ha

d' altres—y té bon cuidado de que ‘l fondo dels poemes que sovint publica produheixin als seus lectors l' efecte d' una cantàrida.

Quan vulgui farém una relació dels seus xistes y un estudi detallat del fondo de las sevas obras, pera demostrar nostras afirmacions.

Pero aquí hi ha un' altra cosa: Lo crítich de *La Esquella* sab de sobra, que ‘ls tals desvergonyiments y criaturadas no existeixen en la obra del nostre company en major cantitat y calitat que en las dels demés autors cómichs; pero ‘l Sr. Guasch va tenir lo desvergonyiment (?) de no trobar prou conforme *Lo Marqués del Carquinyoli* d' en C. Gumà, quan va efectuar-se l' estreno d' aquesta pessa en lo teatro de Novetats y la insolencia (jay que ‘m treco!) de censurar á autor tan elevat... d' estatura, quan aquest va escriure en lo seu setmanari, que en lo teatret del *Alcàzar Espanyol* s' executavan las mellors obras del repertori català, sent las mes celebradas y aplaudidas las que havian surtit del seu cap (*suant, sens dupte, mes que ‘l nostre company*) lo que equivalia á dir qu' ell era lo pinxo dins de la escena catalana; y en C. Gumà que no admet llissóns de ningú, lo primer dia que ‘s va topar ab lo nostre company, li digué “¡Renyits!” y quan ha tingut ocasió li ha dedicat una crítica mes propia d' un *escombriayre que desitja omplir lo seu carro* (1) que de qui ‘s titula escriptor.

Lo Sr. Guasch, ho repetim, pot tenir molts defectes, pero está lliure de pretensions, y per lo tant, no vol qu' aquestas ratllas revesteixin lo carácter de defensa de la seva obra. No es ell qui deu jutjarla sinó ‘l públich, si ha sigut del agrado d' aquest, ja ‘n té prou; si, per lo contrari, no ha lograt satisferlo, en altres obras tal vegada serà mes afortunat.

Pero ‘l nostre company no pot passar, sense protestarne, las suposicions malévolas del crítich que ‘ns, ocupa de que ‘l estreno de la seva obra va obligar á la Empresa del *Jardí Espanyol* á tancar las portas del teatro, ja que la setmana que va lograr mes alta recaudació la taquilla, fou la en que s' estrenà la sarsuela del Sr. Guasch, á pesar de que no sigué anunciada ab lo bombo que la d' en C. Gumà, titulada: *La Llanterna mágica*, que dit siga de pas: no té res de teatral.

Si la Empresa va perdre l' equilibri, no pot culparse de la seva cayguda al autor d' *Ensaig general ó lo furor d' un tenor cómich*, que va arribar quan ja estaven dadas y benehidas; en tot cas: als autors que ‘l precediren, entre los que ‘s trobaven ‘l susceptible C. Gumà y ‘l Arquimedes de camama qu' ha ignorat fins fá poch lo significat de *Eureka!*

¡Que consti!

Y que consti, pera acabar, que ‘l nostre company podrá escriure tautas criaturadas com indica lo crítich que s' ha proposat atormentarlo; pero que sab, no obstant tornar insult per insult y donar lo seu merescut á qui li busca las pessigollas.

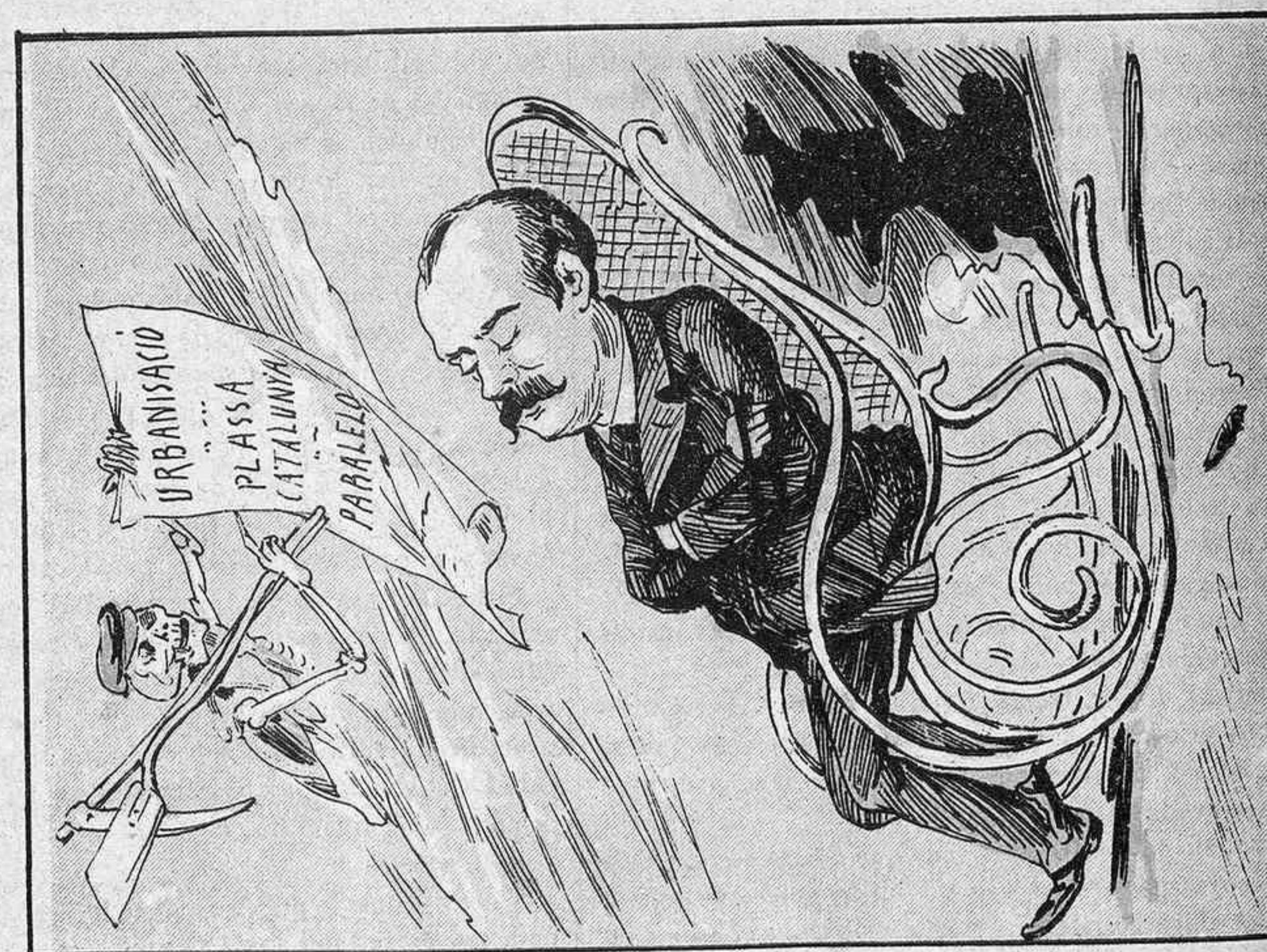
LLICENCIAT VIDRIERAS.

(1) Voi posar al carro de las escombraries las obras dels altres...

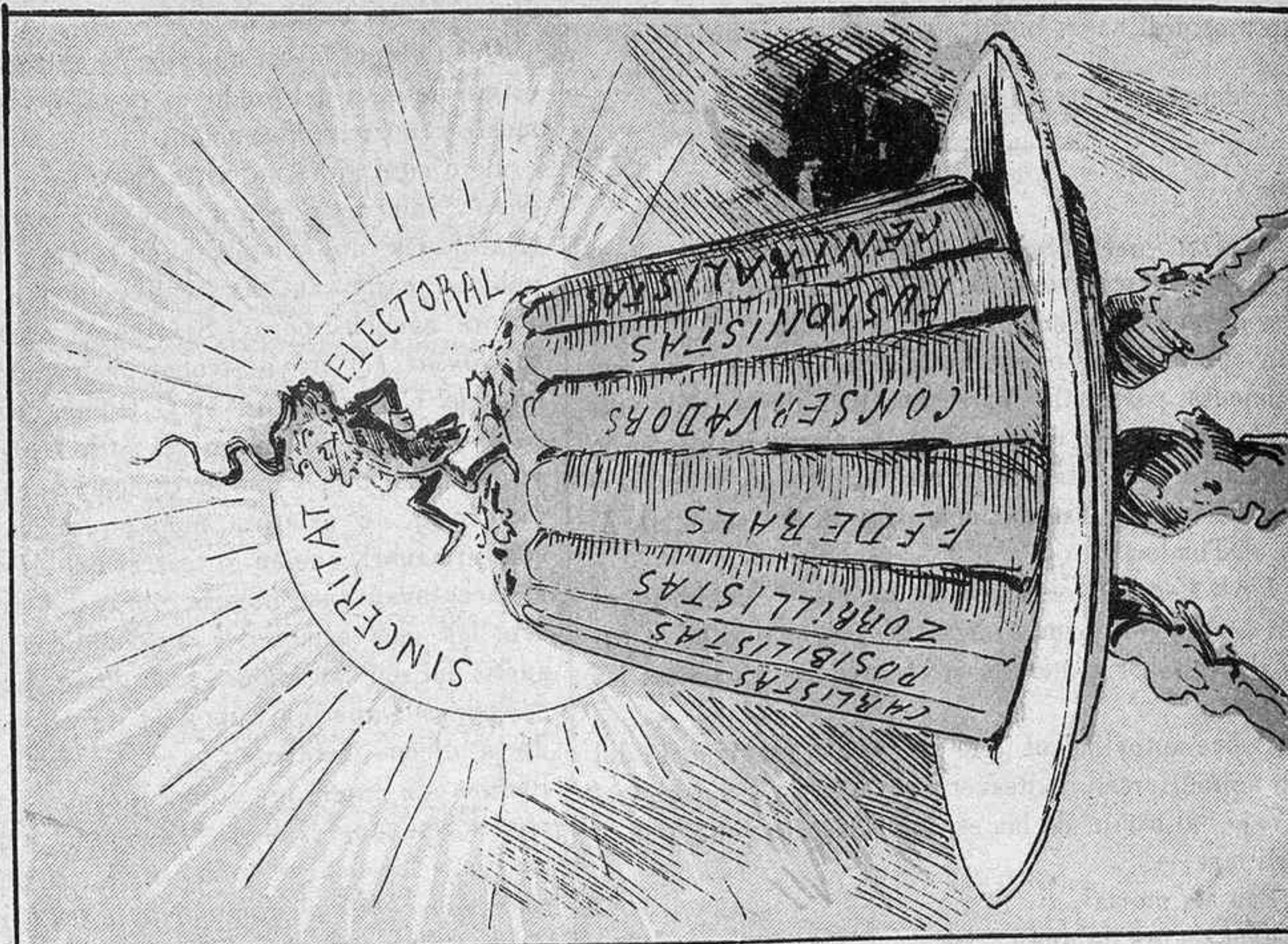
## LA TOMASA

## LA TOMASA

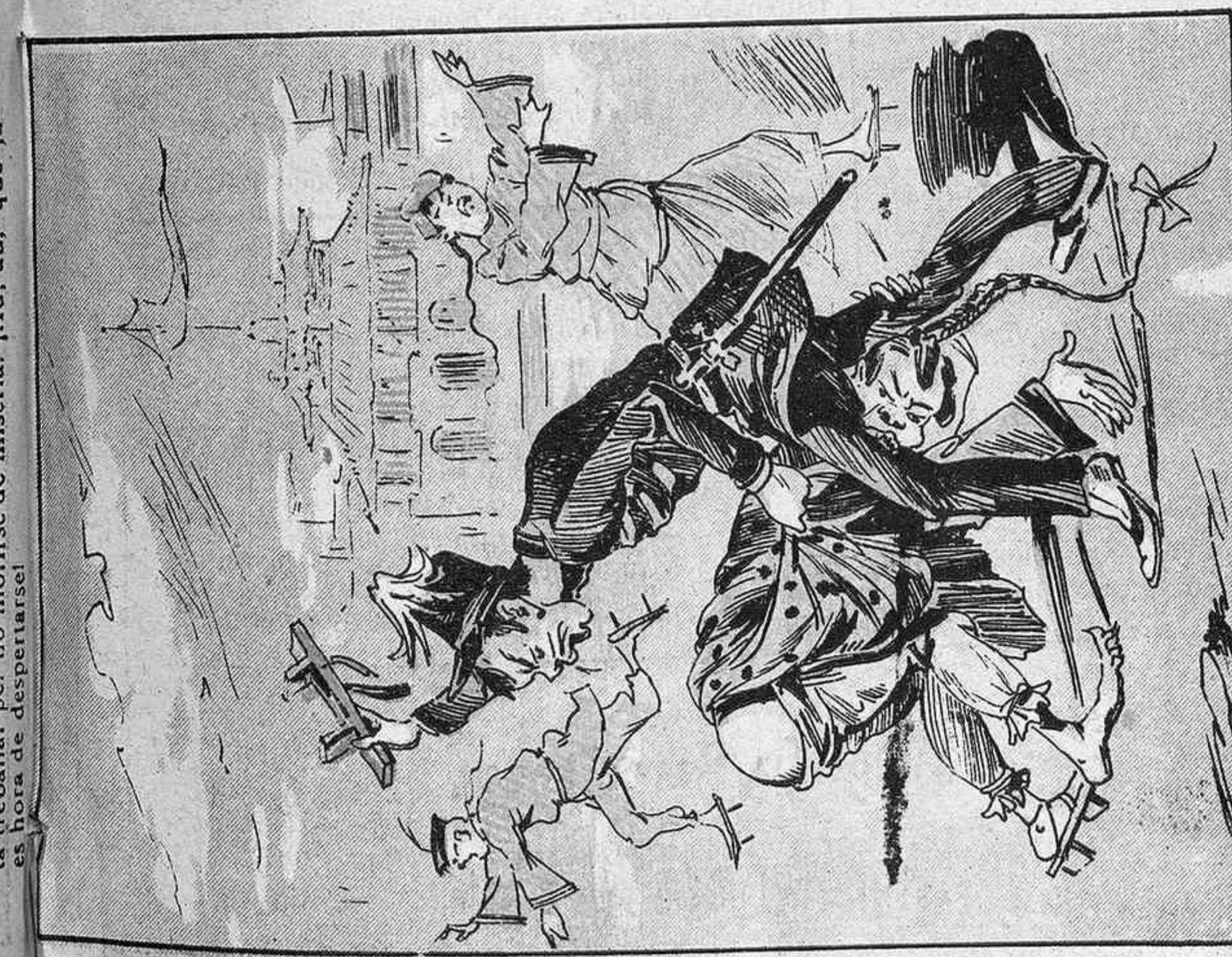
AQUI Y ALLA



—Senyó Pepet, prou ronsejar! Pensi que hi han moltes reformas a practicar y que la família obrera necesita treballar per no morir de miseria. ¡Au, au, que ja es hora de despertarse!



Velshi aquí lo gran pastel próxim à sortir del torn oficial elaborat ab tots 's elements terrorífichs de la oposició carlista y republicana.



Rebrá surras la Chi-na-na  
Chi-na-na, Chi-na-na,  
rebrá surras la Chi-na-na  
y á cops de sabatot. (música de *La Verbena*)



Defensa desesperada de las famellas xinas, fent servir de projectils contra las japonesas, tota la provisió de fanalets y bolas d' arròs del Imperi.

(c) Ministerio de Cultura 2006



## NOVEDATS

Han entrat á formar part de la notable companyia de ópera italiana que hi actua, la reputada tiple dramática señora Cairolli y lo distingit tenor Sr. Calloni, havent lograt ab tal refors las óperas representadas, una execució casi perfecta, principalment *Gli Ugonotti* y *L' Ebrea*, óperas en que la dita artista hi está á gran altura.

## TIVOLI

*Miss Robinson* tots los días y cada representació donada ha sigut mes ben rebuda, per lo tant no es estrany pugui ja dirse que tenim obra per setmanas y mesos.

Lo desfile final, verdader derrotxe de gust, art y luxo, causa complert assombro y es totes las nits aplaudidíssim.

## GRAN-VIA (abans CALVO-VICO)

Va aguantant honrosament lo pabelló y la concurrencia ve secundant los desitjos de la Empresa.

S' han efectuat alguns beneficis y pera demá s' anuncia lo del trempat tenor cómich Sr. Miró que per *reclam* estrenará (en aquest teatro) *Los Puritanos*, anunciantse pera dissapte lo de *Los Africanistas*.

## JARDÍ ESPANYOL

Ab la nova empresa ó siga societat artística, s' han ressucitat algunas de las obras mes aplaudidas del gènere grande, haventhi lograt aplausos sos intérpretes.

També s' han donat algunas representacions de la afortunada sarsuela d' espectacle *Los sobrinos del capitán Grant* que, á jutjar pel desempenyo que tingueren, no s' devian haver ensajat.

La concurrencia com de Quaresma en días feyners, y calderadas en los festius.

## CONCERTS D' EUTERPE

Lo passat concert efectuat en lo diumenge últim, dedicat per la Direcció, al eminent mestre D. Joan Goula (pare),

revestí lo caracter de verdadera solemnitat, ja que á la numerosa y escullidíssima concurrencia qu' omplenava la vasta platea, palcos y galerías, totes las pessas executadas foren sumament aplaudidas, obtenint una verdadera ovació com pocas vegadas s' havia lograt en aquets concerts, lo capricho instrumental y vocal *La redempcio d' Africa*, del eminent mestre Goula (pare), composició que tant per sa armoniosa instrumentació com per la originalitat de son ritme y tipich de sa música, no vacilém en afirmar que es lo mes notable qu' ha compost tan distingit mestre.

Motivat per l' èxit que lográ, s' demanà la repetició, que, al concedirse, fou executada baix la mágica batuta de son autor, provocant continuament estruendosos aplausos per la maestría ab qu' era dirigida y executada per los artistas (cantants y músichs).

Aixís mateix lográ també un extraordinari èxit [la última part del *Himne à Reus* que, per acallar l' aplauso del públic, se repetí, baix la direcció de dit eminent mestre.

La sinfonía *Taormina* del mestre Cosme Ribera, obtení també l' favor de la repetició.

Al presentarse per primer cop en lo palco escénich lo senyor Goula (pare), frenèticament demanat per l' auditori, li foren presentats varis regalos, entre ells un facssimil en or y plata del pendó de la societat coral Euterpe, ofrena de dita societat, y entre artístichs lassos hi anavan los títuls de totes sas composicions corals, y també un elegantíssim àlbum de la *Asociació dels Coros de Clavé*; quedant l' obsequiat sumament agrahit de las mostras de deferencia, que ab abdós obsequis rebia dels continuadors de la gloria de Clavé.

Lo concert vinent, tindrà lloc en lo dia 24 del corrent, festivitat de la Mercé, ab lo benefici del discret y notable director de la Societat Sr. Goula (fill), qui, com es d' esperar, obtindrà un plé, sent mereixedor de tal distinció per l' acert ab que sab portá á tan distingida societat coral.

## UN CÓMIC RETIRAT.

## DIUS...

Dius que sols he coneugut  
la vergonya pe 'l seu nom  
y tú, sino plena á gom  
tenirn' bon xich t' has cregut.

Aixís no fent la bissonya  
treyent parietat dels dos,  
veurás que só un vergonyós  
y tú una poca-vergonya.

ANTONET DEL CORRAL

Litografía Barcelonesa

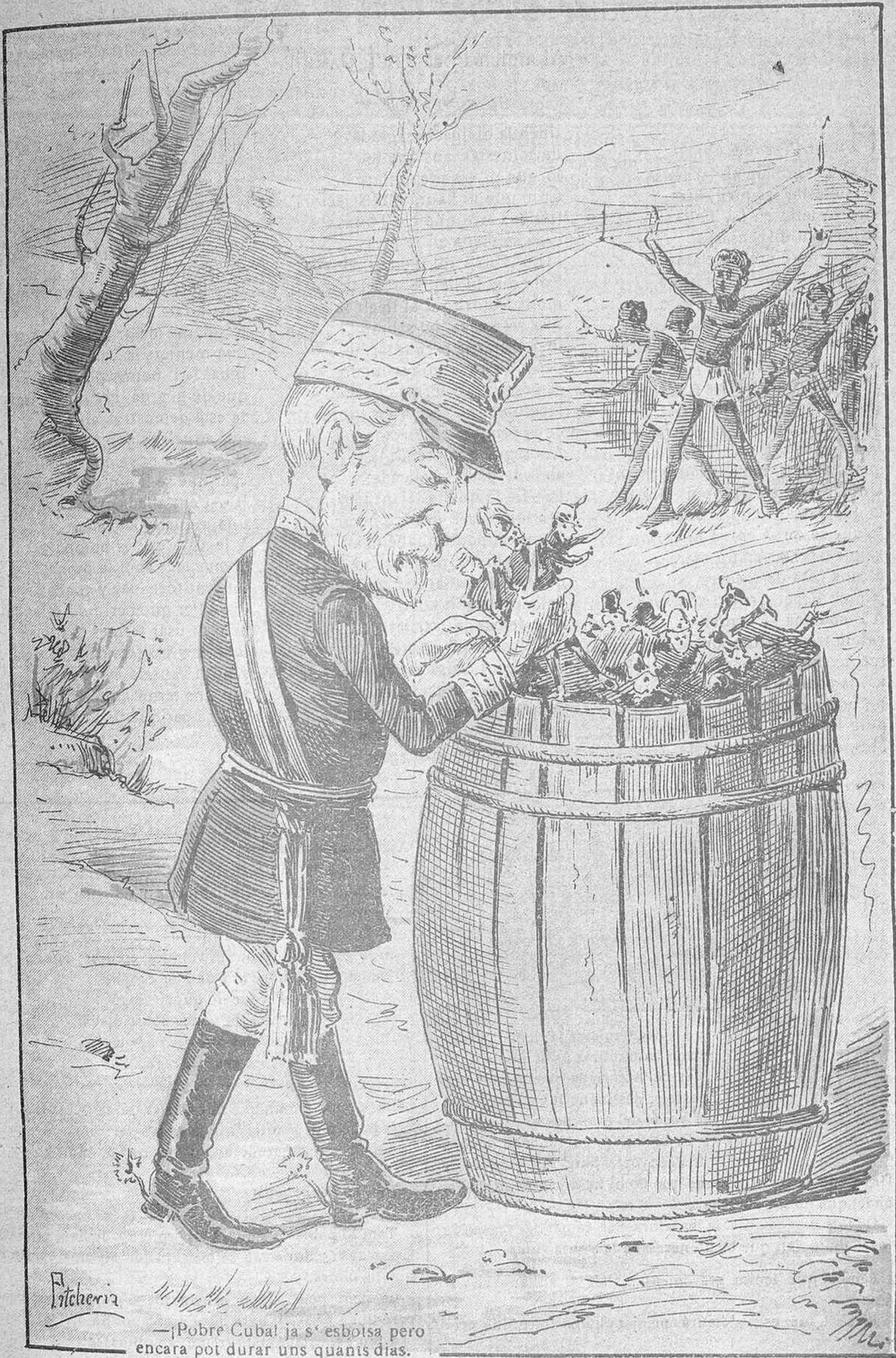
5. S. Ramon. 5.

Barcelona

ESPECIALIDAD en CROMOS y RECORTES de todas clases para ANUNCIOS INDUSTRIALES, PROGRAMAS, MENÚS, etc etc

PRECIOS SIN COMPETENCIA

FRUYTA DEL TEMPS



# RESPOSTAS

Al amich PEPE DEL CARRIL

**A**MICH Pepet del Carril:  
Ja se qu' ho faig ab tardansa  
lo contestar las preguntas  
que 'm feres en LA TOMASA.  
Espero 'm dispensarás,  
puig te daré probas claras  
de que la culpa no es meva,  
puig la salut m' ho privava.  
Tot va venir qu' un diumenge  
que 'm vaig banyar ab carbassas,  
volguí fer la valentia  
d' entrar molt endins á l' ayqua  
per seguir á una jamona  
que nadava ab molta gracia.  
Ja vaig arriavarhi al fi,  
pero, amich, puch recordarmen!  
Un cop vaig ser apropi d' ella  
lo que passá no ho se encare,  
lo que sé qu' á mitja nit  
vaig despertar en un catre  
d' una casa de socorro,  
jamich Pepet, era un *náusfrech!*  
A l' endemá al dematí  
vareig trasladarme á casa,  
me fico al llit desseguida,  
y... la cosa está esplicada,  
no podia escriure res  
puig las forsas me mancavan.  
Mes, ara qu' estích refet

tinch la obligació sagrada  
de contestar, ans que tot,  
lo que tú vas preguntarme.  
Com que hi haurá molts lectors  
(puig ja sabs que LA TOMASA  
cada setmana en te mes  
lo qu' á n' á mi molt m' agrada)  
Com que hi haurá, repeteixo,  
molts lectors qu' al llegir ara  
mas respuestas, no sabrán  
lo que tú vas preguntarme,  
penso jo qu' el millor modo  
es posarho en forma clara,  
igualment qu' están los llibres  
de la primera ensenyansa.  
Ara segueix la pregunta  
ab la resposta esplicada:  
P.—De lo que festejant fém,  
¿per qué fer l' os ne dihem?  
R.—Ja 't podrás habé fixat,  
y potré hi haurás fet bromas,  
que un os manat per un home  
balla dret molt afamat.  
Tot demanant caritat  
dona voltas ab prestesa,  
y á la gent causa esiranyesa  
(y esclà que n' ha de causá)  
Donchs aixó mateix ho fa  
qui festeja ab sa promesa.  
P.—Marit á qui amagan l' ou,

¿per qué dirli qu' es un *bou*?  
R.—Ja sabràs, sense molestias,  
que son molt mansos los bous,  
y de marits, n' hi ha prous  
tan mansos com eixas bestias.  
P.—¿Per qué del qu' es molt mesquí,  
qu' es molt *rata* s' ha de dí?  
R.—Pots veure, si es qu' á má 't ve,  
que la rata està *enjaulada*,  
y 's deixa matar primé  
que menjars la cansalada.  
Igual fa l' home mesquí  
que de guardá 'ls caudals trata.  
Ja està demostrat així  
qu' aquell fulano es un *rata*.  
P.—Y á la noya qu' es bufona,  
¿per qué se li diu qu' es *mona*?  
R.—Fent anadas y tornadas,  
una mona fa *monadas*.  
Y la noya qu' es bufona  
fa *monadas* com la mona,  
tot fent tornadas y anadas.  
P.—¿Per qué per modismes tals  
hém d' usar termes bestials?  
R.—Ja 't ho esplicaré ben clá  
y no 't causará estrenyes;  
son uns termes que, ab franquesa...  
¡no se per que 'ls hem d' usá!.

SALVADOR BONAVIA.



La Academia de la llengua castellana ha publicat un tomo de poesías de 'n Zorrilla que 's ven á una pesseta, destinant los productos á la viuda del gran poeta.

Poch lucro pot donarli aixó á dita senyora, puig las poesías de

D. Joseph están tan extesas que no hi ha aficionat ni aficionadet que no las posseheixi.

De tots modos dada la baratura del tomet tal vegada 's logri algun èxit que bé ho necessita la pobre viuda.

Sembla que tenim gravement malalt al sultán Abd-el-Aziz.

Ja sè 'l qué es... s' haurá menjat alguna fotografia màgica.

Ja no podém dir quan en una casa tothom fa lo que vol:  
Aixó sembla Andorra.

A la quinta, lo Sr. Bisbe d' Urgell ha pres certas midas  
que tenen fora de sí als habitants d' aquella vall.  
Veurém á qui la darán.

Si lo general Borbón 'm volgués creurer deixaría correr  
lo de las pretensions al trono de Fransa.

Perque no dupta ningú,  
y ho sab lo mes pobre diable,  
que mes que *rey improbable*,  
val ser *general segùi*.

Los que 's creyan que 'n Castellar se feya capellá, l' han  
errada de mitj á mitj, puig ja se sab del cert que 's casa ab  
la filla d' un congre.. ay, d' un comte molt gros y molt  
rich.

*Vive la République!*

Tant lo poble de Sant Adrià com lo de Sant Gervasi de  
Cassolas van dur á cap sa festa major ab una explendidés  
que 'ls honra.

La gent podrá estar crucificada á pagos y pedregadas,  
però quan arriva l' hora de la gresca tot ho olvida.

Y fan bé... ¿Qué se 'n treu d' amohinarse?

Algún quimich de pá sucat ab oli ha fet correr la noticia de que las fotografías mágicas contenen un veneno tan actiu, que no sembla sino que ficársela á la boca y quedar fregat y estirat, ha de ser igual.

Lo sublimat corrosiu que conté cada fotografía mágica es tan insignificat, que no arriba á un quart de miligram, quan en medicina se'n receptan hasta tres centigrams y aixó que ni corrosiu es ja, al haverse trasformat en albuminat.

Un dependent del Sr. Ferrepierre's va beurer devant nostre, l'ayga continguda en un got, després d'haverhi desarrollat sis fotografías mágicas.

Han timat 120,000 franchs á la sucursal del Crédit Lyonnais, á Londres.

Després 'ns burlém dels pajesos que's deixan amagar l'ou.

¡Vaya uns pajesos aquets!

¡Y vaya uns ous!

Lo xubasco del diumenge va posar en gran apreto á las ratas qu' habiten de franch los baixos del carrer de Mendizábal.

Las que no varen morir per asfixia d' ayga en las clavegueras, varen morir d' asfixia de bastó en la via pública, que es lo terrat de las sevas vivendas.

'S veu que en lo mon no hi está bé ningú.

Ni las ratas.

Lo Sr. M. Dalmau Oliveres ha tingut la amabilitat de remeterns alguna mostra de las capsas pastillas Mata Mosquitos, que per las probas que en las mateixas hem fet, no podém de menos que recomanar lo Destructo, á nostres lectors ab la confiansa de que farán net de dit molestós insecte.

Un'altra circunstancia fa que ab gust fem propaganda á favor del Mata Mosquitos del Sr. Dalmau, y es, que dit producto ha sigut fabricat en Espanya, competint ventatjósament ab los mes coneguts del extranger y ademés que son preu resulta molt mes econòmich, ja que 25 pastillas costan solsament tres rals.

La mar, tal volta volent venjarse de la gent que en tot l'estiu hi ha anat á deixarhi las pussas y otras bruticias, aquest dia las va empender á cabussadas sobre 'ls establiments de banys deixantlos com nous.'

L'Astillero, Neptuno y La Sirena son los que varen rebre mes.

Diuhens telegramas del teatro de la guerra, que 'ls xinos van mal equipats, viutor servits y mal alimentats.

En Grha-Dall va haverhi una insurrecció xina als crits de: ¡S' ha acabat l'arrós!

Torna á correr la sanch qu' es un... fàstich.

A una pobre dona un cansat d'està al mon la va mitx degollar, degollantse després él per enter.

Es clar, él se va fer mes bon pès,

Ha arribat á París D. Antón Cánovas del Castillo.

No se sab qu' hagi posat cap cartell... y aixó que vale á lo menos dos .. céntims.

## BIBLIOGRAFIA

Per conducte del Sr. Martínez, dueny del Kiosko del Liceo, hem rebut un exemplar de la tercera edició de *Celos d'un rey* celebrada sarsuela en un acte de nostre director.

La direcció de nostre apreciat colega *Lo Teatro Regional* nos ha remés un exemplar de las tres últimas obras que ha editat, contenint *Tres personas*, juguet en vers arreglat á la escena catalana per Abelardo Coma y estrenat ab èxit extraordinari en lo teatro del Tívoli la nit del 29 Abril 1885; *Tot per ella* comèdia en un acte y en vers original de Antoni Careta y Vidal, estrenada en lo teatro Català (Romea) lo dia 30 Abril passat y *Per contradicció*, juguet cómich en vers original de Joseph Pont y Espasa, estrenat en lo dia 15 Abril últim en lo teatro del Ateneo Provençalense.

Lo distingit escriptor y reputat compositor D. Urbano Fando, nos ha també remés sas obras *La jota del duo* aproposit lírich en un acte estrenat ab gran èxit en lo 7 Febrer passat en lo teatro Circo Barcelonés; *Lo príncep del Congo* sarsuela bufa en un acte y 5 quadros estrenada ab èxit extraordinari en lo 13 Juliol últim en lo Jardí Espanyol, qual obra ha lograt ser la de la temporada en dit teatro y *La isla tranquila*, sarsuela nova en 2 actes, que per la lectura que havém fet de la mateixa, augurém un brilliantissim èxit en lo teatro que 's digni representarli pera la qual ja hi ha compost sa corresponenta música.

Aquesta obra, també está dividida en 3 actes, per son autor, y las Empresas que 'ls convingui la trovarán en l' arxiu del Sr. Molas y Casas.

A tots los que han tingut la amabilitat de pensar en nostra Redacció, los remerciem l' envio.

## TELEGRAMAS MOLLS

Madrit, 12.—8 matí.—S' ha inundat lo Manzanares, l'estanh del Retiro y lo surtidor de la Porta del Sol.

Saragossa, 12.—9 id.—Al Passeig de Sta. Engracia hi havia mes d' un kilogramo d' ayga. L' Estátua de 'n Pignatelli no podia engullir l'ayga y en Torreros tots los arbres gotejavan.

Valencia, 12.—10 id.—Lo rey D. Jaume va tenir una gotera en la punta del nás mes d' un' hora després del temporal, treyenli molta part de magestat.

Ensanxe, 12.—11 id.—Dins d' un solar per poch s' ofega una família, com si aquella barriada perteneixés á las voradas del Llobregat.

Carrer de Mendizábal, 12—1 tarda.—La mortaldat de ratas ofegades ha sigut tanta, que los amichs del ofegat se 'n podian fer passar las ganas.

## LA TOMASA

PERIÓDICH FESTIU, IL-LUSTRAT Y LITERARI

### ◆◆ PREUS DE SUSCRIPCIÓ: ◆◆

Espanya y Portugal, trimestre. . . . . 1'50 pessetas.

Cuba y Puerto Rico, id. . . . . 2 "

Extranger, id. . . . . 2'50 "

Número corrent. . . . . 0'10 "

NOTA.—Tota reclamació podrà dirigir-se á l' Administració y Redacció del periódich

Litografia Barcelonesa de RAMÓN ESTANY

5, Sant Ramon, 5—BARCELONA

## NEOFITS



—Ja m' han proposat per entrà á la  
Lliga.. jay, qu' eztich content!

## SECCIO DE TRENCA-CLOSCAS

## XARADA

Si rumias una estona  
trovarás que negació  
es ma segona;  
poble catalá la tres  
y la primera  
trovarás en los granés.  
Y 'l Total veurás ben clá  
qu' es un poble catalá.

A. GANDOL. M.

## TRENCA CAPS

## CORNELIA

M.

Formar ab aquestas lletras degudament combinadas un nom d' home.

MR. A. ILORET.

## INTRÍNGULIS

Buscar un nom que anantli treyen una lletra pel derrera, dongui 'ls següents resultats: 1: Carrer de Barcelona; 2: Eyna de molts ofici; 3: Una cosa molt poch «graciosa»; 4: Part del cos humà; 5: Consonant.

F. LELI DE V.

## TERS DE SILABAS

... . . . .  
. . . . .  
. . . . .

Sustituir los punts per lletras de modo que illegits vertical y horizontalment, digui: 1.<sup>a</sup> ratlla: Ciutat espanyola; 2.<sup>a</sup>: Un peix; 3.<sup>a</sup>: En la mar.

QUIMET BORRELL.

## GEROGLIFICH

X  
LLET  
R I L O O  
DILLUNS  
R II

E. VILLE

## SOLUCIONS

I LO INSERTAT EN LO NÚMERO 314

Xarada.—Es-ca ro-la.  
Intríngulis.—Palas, Pala, Pal, Pa, P-  
Alas, Las, As, S.  
Logogrifo numérich.—Masnou.

Lit. Barcelonesa de Ramón Estany  
=5, Sant Ramón, 5 —BARCELONA—